



BANDO PER SOGGIORNI DI STUDIO PER DOPPIO TITOLO IN FRANCIA

Mobilità nell'anno accademico 2021-2022 e 2022-2023

L'Università degli Studi di Milano- UNIMI ha stipulato un accordo bilaterale per scambi studenteschi nell'ambito di un percorso di doppio titolo in Laurea in Giurisprudenza e Master 2 mention «Droit social» con [Cergy Paris Université-CY](#).

Posti disponibili per la mobilità: 4.

Programma di studio all'estero

Il soggiorno di studio avrà la durata di un anno accademico e si svolgerà presso l'Università partner durante il secondo semestre del quarto anno del corso di laurea nell'a.a. 2021/2022 e durante il primo semestre del quinto anno del corso di laurea nell'a.a. 2022/2023.

Le attività formative da svolgere all'estero costituiscono parte integrante del percorso per il conseguimento del titolo di studio.

Il programma di studio da svolgere all'estero, già stabilito dall'Accordo di Double Diplôme firmato tra UNIMI e CY (Annexe 1), dovrà essere ratificato dai docenti responsabili di entrambe le Università (Home e Host Institution) e deve essere formalizzato, prima della partenza, attraverso la sottoscrizione di un Learning Agreement (di cui verrà fornito un modello).

Al termine del soggiorno a Cergy-Pontoise è previsto che i partecipanti rientrino in Ateneo per redigere, sotto la co-direzione di un relatore dell'Università francese ospitante e di un relatore di UNIMI la tesi in italiano e/o in francese e sostenere in italiano la discussione della tesi di laurea.

Gli studenti UNIMI che partecipano al programma di doppio titolo saranno contemporaneamente riconosciuti come studenti CY iscritti al Master 2 mention «Droit social».



Requisiti di partecipazione

Possono partecipare al presente bando gli studenti iscritti, nell'anno accademico in corso, al terzo anno del corso di laurea a ciclo unico in Giurisprudenza.

I candidati devono inoltre dimostrare le competenze linguistiche nella lingua francese livello B1 - B2 del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue; il livello B2 è fortemente consigliato.

Requisiti per poter effettuare la mobilità

Condizione imprescindibile per lo svolgimento dell'esperienza formativa è che al momento della partenza gli studenti selezionati siano regolarmente iscritti, non oltre il primo anno fuori corso, al corso suindicato per l'anno accademico 2021-2022.

La condizione di studente, garantita dal regolare versamento delle tasse universitarie/a UNIMI, deve essere mantenuta per tutta la durata del soggiorno.

Attenzione: ove non fosse consentita la mobilità fisica presso il Paese di destinazione, previa autorizzazione dell'Università partner, lo scambio di studio avverrà in modalità virtuale.

Modalità di iscrizione

Per candidarsi al presente bando è necessario iscriversi attraverso la piattaforma [elixForms](#).

La documentazione richiesta è la seguente:

- copia di un documento d'identità in corso di validità (pdf/jpeg);
- CV aggiornato in formato europeo (pdf/jpeg);
- screenshot della pagina UNIMIA riportante matricola, elenco degli esami sostenuti e media dei voti (pdf/jpeg);
- lettera di motivazione, indirizzata al Coordinatore del bando (pdf);
- bozza del piano di studio da svolgere all'estero (pdf/jpeg);



- eventuale certificazione che attesti le competenze linguistiche nella lingua francese. La certificazione deve essere ricompresa tra quelle riconosciute dall'Ateneo (a tale riguardo si rimanda al seguente [link](#)) (pdf/jpeg).

In assenza di una certificazione linguistica valida lo studente dovrà comprovare le sue competenze linguistiche presentando l'attestato di livello rilasciata dal [Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano- SLAM](#): per prenotare il test iscriversi [qui](#).

Si precisa che le dichiarazioni rilasciate da docenti anche universitari non saranno considerate valide per concorrere al bando. Non saranno inoltre ritenuti validi come certificazione linguistica o attestato di livello i crediti ottenuti nell'ambito del proprio corso di studio per "Accertamento delle conoscenze linguistiche", a meno che questi non siano stati rilasciati a seguito della partecipazione a un percorso formativo organizzato dallo SLAM, e siano quindi corredati dall'attestato di cui al punto precedente.

Scadenza per la candidatura

La documentazione di cui sopra deve essere inviata entro e non oltre le **ore 12:00 del 7 aprile 2021**, pena l'esclusione dalla selezione.

Procedure di selezione

La Commissione di selezione, appositamente costituita, è composta dai Professori: Francesca Marinelli (Presidente), Angelica Bonfanti, Luigi Cominelli.

Tutti i candidati saranno sottoposti ad un colloquio che si terrà il **12 aprile 2021 alle ore 13:30** per via telematica attraverso la piattaforma Microsoft Teams su convocazione della Commissione.

La partecipazione al colloquio è da considerarsi obbligatoria, pena l'esclusione dalla procedura di selezione.

A conclusione del colloquio, nel corso del quale saranno valutate le motivazioni del candidato e la proposta di piano di studio, la Commissione attribuirà fino ad un massimo di 52 punti sulla base dei seguenti criteri:



- a) C.V. (fino a 8 punti);
- b) carriera accademica (fino a 10 punti);
- c) lettera motivazionale (fino a 8 punti);
- d) piano di studio proposto per la mobilità (fino a 8 punti);
- e) competenze linguistiche nella lingua francese (fino a 8 punti);
- f) colloquio (fino a 10 punti).

Saranno ritenuti idonei a partecipare alla mobilità solamente i candidati che abbiano ottenuto un punteggio minimo di 27/52.

Esiti di selezione: scadenze e accettazione

Gli esiti delle selezioni saranno pubblicati entro il **15 aprile 2021** sul sito di Ateneo alla seguente [pagina](#). Non verranno inviate comunicazioni personali ai candidati.

Le posizioni di vincitori di selezione sono da considerarsi confermate salvo comunicazione di rinuncia attraverso il seguente [link](#) entro 3 giorni dalla pubblicazione degli esiti.

L'Ufficio Mobilità Internazionale e per la Promozione Internazionale (Ufficio) contatterà l'eventuale studente idoneo che sostituirà il rinunciatario in graduatoria.

L'Ufficio invierà i nominativi dei candidati selezionati alle Università ospitanti per l'approvazione finale.

Tutte le informazioni necessarie a tal fine saranno comunicate via e-mail. Sarà responsabilità dello studente selezionato controllare l'indirizzo e-mail comunicato al momento della richiesta: si raccomanda di utilizzare un indirizzo riportante con chiarezza nome e cognome.



Copertura assicurativa

Durante il soggiorno all'estero, gli studenti selezionati saranno coperti da assicurazione UNIMI per responsabilità civile verso terzi e infortuni, esclusivamente durante lo svolgimento delle attività istituzionali presso l'Università ospitante.

Costi della mobilità

Per la frequenza dei corsi l'Università di accoglienza non richiederà il pagamento delle tasse universitarie. Le spese di viaggio e soggiorno, comprese eventuali assicurazioni integrative, sono a carico dello studente, fatto salvo quanto di seguito indicato.

Sostegno per costi di soggiorno

L'Ateneo corrisponderà un contributo a sostegno dei costi di mobilità all'estero a ciascuno studente selezionato, sulla base della posizione reddituale, facendo riferimento all'attestazione ISEE già presentata alla Divisione Segreterie Studenti.

A titolo puramente informativo, di seguito sono specificati i criteri di attribuzione. Il Consiglio di Amministrazione approverà prossimamente decretando i criteri e gli importi aggiornati al 2021/2022:

ISEE	Contributo mensile
inferiore o uguale a 13.000 euro	500 euro
da 13.000 a 21.000 euro	450 euro
da 21.000 a 26.000 euro	400 euro
da 26.000 a 30.000 euro e oltre	350 euro

L'ammontare del contributo erogato è correlato all'effettivo periodo di mobilità trascorso all'estero, che se avrà durata inferiore a quanto stabilito dal bando comporterà una parziale restituzione del contributo stesso.



Trattamento dei dati personali

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 “RGPD” e del D. Lgs. n. 196/2003 e ss. mm. ii, in materia di protezione dei dati personali, l'Istituzione si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal Partecipante: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla partecipazione al Programma. Le informazioni sull'attuazione della normativa in materia di trattamento dei dati personali sono disponibili sul [sito di Ateneo](#) percorso: Home > Ateneo > Normative > Privacy.

Informazioni

Per informazioni di natura didattica gli studenti possono rivolgersi al Coordinatore Scientifico del Double degree per UNIMI, [Prof. Maria Teresa Carinci](#), nonché al Presidente della Commissione di selezione [Dott.ssa Francesca Marinelli](#).

Per informazioni di natura amministrativa connesse al bando e a tutti gli aspetti relativi alla mobilità, gli studenti sono invitati a rivolgersi all'Ufficio Mobilità internazionale e per la Promozione internazionale, international.education@unimi.it;

Per informazioni di natura amministrativa connesse alla carriera di studente di doppio titolo, gli studenti sono invitati a rivolgersi all'International Students and Double Degree Programme Office, doubledegree@unimi.it.

IL RETTORE

Prof. Elio Franzini



ANNEXE 1

Plan d'études UNIMI/CY

PARCOURS DES ETUDIANTS ETABLI PAR L'ACCORD DE DOUBLE DIPLOME

PARCOURS DES ETUDIANTS DE CY		PARCOURS DES ETUDIANTS DE UNIMI	
4ème ANNEE		4ème ANNEE	
Enseignements	CREDITS	Enseignements	CREDITS
Droit de la sécurité sociale (les étudiants suivent le CM et les MA)	8 ECTS	Diritto del lavoro base II sem.	6 ECTS
Droit social international et européen (les étudiants suivent les CM et les MA)	8 ECTS	European labour law	6 ECTS
Droit des entreprises en difficulté	8 ECTS	Diritto della sicurezza del lavoro	6 ECTS
Histoire du droit du travail	3 ECTS	Negotiation, mediation and sustainable conflict resolution	6 ECTS
Droit des étrangers	3 ECTS	Trade liberalization and labour rights	6 ECTS
UNITE LIBRE	facultatif pour les étudiants	UNITE LIBRE	facultatif pour les étudiants
5ème ANNEE		5ème ANNEE	
Enseignements	CREDITS	Enseignements	CREDITS
Droit du travail approfondi (M1 S1) (CM +MA:)	8 ECTS	Diritto del lavoro progredito privato	6 ECTS
Droit des relations collectives du travail (CM)	5 ECTS	Diritto della previdenza sociale	6 ECTS
Droit et pratique des relations professionnelles (Séminaire)	5 ECTS	Diritto del lavoro base I	6 ECTS
Droit du Travail comparé (Séminaire)	4 ECTS	Diritto sindacale e relazioni industriali	6 ECTS
Choisir parmi les séminaires (obligatoires/optionnels) proposés dans le Master 2 « Droit social » au S3	8 ECTS	<i>1 enseignement à choisir entre:</i> - "Diritto privato comparato" - "Sociologia del lavoro".	6 ECTS